FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 157
Enu 84

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 157 — S. District No. 34 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — in / dans — La paroisse de Beauport — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 9 — 2401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Adelbert Boulet — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1		Dame Joseph Ephrem	Rang 10	M	fils		Juillet	1887	13	P.Q.			Français	Canadien	R.C.
2		" Adolphe		M	fils		Nov.	1899	11	P.Q.			"	Canadien	R.C.
3		" Noël Ferdinand		M	fils		Nov.	1901	9	P.Q.			"	Canadien	R.C.
4		" Jean Lefort		M	fils		Nov.	1905	5	P.Q.			"	Canadien	R.C.
5		" Marie Blanche		F	fille		Janv.	1907	3	P.Q.			"	Canadien	R.C.
6	81	Labrèche Louis	Rang 10	M	Chef	M	Sept.	1851	59	P.Q.			Français	Canadien	R.C.
7		Desjardins Marie		F	Epouse	M	Mars	1857	58	P.Q.			"	Canadien	R.C.
8		Labrèche Lucien		M	fils	C	Sept.	1886	24	P.Q.			"	Canadien	R.C.
9	82	Labrèche Joseph	Rang 10	M	Chef	M	Mars	1888	23	P.Q.			Français	Canadien	R.C.
10		" Bernadette		F	Epouse	M	Sept.	1888	22	P.Q.			"	Canadien	R.C.
11		" Adrien		M	fils		Mars	1900	1	P.Q.			"	Canadien	R.C.
12	83	" Alphonse	Rang 10	M	Chef	M	Déc.	1882	28	P.Q.			Français	Canadien	R.C.
13		Jauvey Léandre		M	gendre	M	Fév.	1882	29	U.S.			"	Canadien	R.C.
14	84	Boulé Joseph	Rang 11	M	Chef	M	Mars	1867	44	P.Q.			Français	Canadien	R.C.
15		" Emma		F	Epouse	M		1871	39	P.Q.			"	Canadien	R.C.
16		Boulé Alfred		M	fils		Fév.	1893	18	P.Q.			"	Canadien	R.C.
17		" Jeanne		F	fille		Fév.	1894	17	P.Q.			"	Canadien	R.C.
18		" Bertha		F	fille		Mars	1898	13	P.Q.			"	Canadien	R.C.
19		" Annie		F	fille		Janv.	1900	11	P.Q.			"	Canadien	R.C.
20		" Lucien		M	fils			1900	10	P.Q.			"	Canadien	R.C.
21		" Dennis		M	fils		Mars	1902	9	P.Q.			"	Canadien	R.C.
22		" Eugène		M	fils		Juillet	1904	6	P.Q.			"	Canadien	R.C.
23		" Rémi		M	fils		Mars	1906	3	P.Q.			"	Canadien	R.C.
24	85	Turcot Philimont	Rang 11	M	Chef	Ma	Janv.	1854	58	P.Q.			Français	Canadien	R.C.
25		Pépin Léontine		F	Epouse	Ma	Juillet	1862	48	P.Q.			"	Canadien	R.C.
26		Turcot Ovide		M	fils	C	Janv.	1886	24	P.Q.			"	Canadien	R.C.
27		" Napoléon		M	fils	C	Nov.	1887	23	P.Q.			"	Canadien	R.C.
28		" Wilfrid		M	fils	C	Avril	1890	20	P.Q.			"	Canadien	R.C.
29		" Maria		F	fille	C	Mars	1892	18	P.Q.			"	Canadien	R.C.
30		" Alexandrine		F	fille	C	Mars	1896	15	P.Q.			"	Canadien	R.C.
31		" Calixte		M	fils	C	Avril	1898	12	P.Q.			"	Canadien	R.C.
32	86	Lefrançois Joseph	Rang 11	M	Chef	M	Nov.	1863	47	P.Q.			Français	Canadien	R.C.
33		Lévêque Délphis		F	Epouse	M	Avril	1869	41	P.Q.			"	Canadien	R.C.
34		Lefrançois Mathilda		F	fille	C	Avril	1891	20	P.Q.			"	Canadien	R.C.
35		" Napoléon		M	fils	C	Avril	1893	18	P.Q.			"	Canadien	R.C.
36		" Thomas		M	fils	C	Janv.	1895	16	P.Q.			"	Canadien	R.C.
37		" Euphrasie		F	fille	C	Janvier	1898	13	P.Q.			"	Canadien	R.C.
38		" Eva		F	fille	C	Avril	1900	11	P.Q.			"	Canadien	R.C.
39		" Clara		F	fille	C	Sept.	1902	8	P.Q.			"	Canadien	R.C.
40		" Maria		F	fille	C	Janv.	1904	7	P.Q.			"	Canadien	R.C.
41		" Albertine		F	fille	C	Janvier	1906	4	P.Q.			"	Canadien	R.C.
42		" Lucien		M	fils	C	Avril	1909	1	P.Q.			"	Canadien	R.C.
43	87	Poirier Joseph	Rang 10	M	Chef	M	Mai	1886	25	P.Q.			Français	Canadien	R.C.
44		Lefrançois Délima		F	Epouse	M	Avril	1892	19	P.Q.			"	Canadien	R.C.
45		Turcot Ephrem		M	fils	C	Oct.	1909	1	P.Q.			"	Canadien	R.C.
46		" Delphas		M	fils	C	Mars	1911	12	P.Q.			"	Canadien	R.C.
47	88	Poulin Joseph	Rang 11	M	Chef	M	Mars	1880	24	P.Q.			Français	Canadien	R.C.
48		Lefrançois Délphis		M	Epouse	M	Fév.	1881	30	P.Q.			"	Canadien	R.C.
49		Poulin Marie Ange		F	fille	C	Avril	1907	3	P.Q.			"	Canadien	R.C.
50		" Alfred		M	fils	C	Mars	1910	1	P.Q.			"	Canadien	R.C.

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY / INFIRMITÉ
Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions).	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "la fabrique," "la fonderie," "la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal en 1910.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at any other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du salaire par heure à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (single payment). / Coût de l'assurance (paiement unique).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 5 to 19 years of age at school. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 5 à 19 ans qui fréquentent l'école.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Cultivateur	Bûcheron						3		Tab.	27.00						10	oui	oui	Fr.			
"	"															10	oui	oui	Fr.			
																10	Rien	Rien				
																	Rien	Rien				
																	oui	oui	Fr.			
Cultivateur	Bûcheron				Charretier		3		Tab.	27.00			1000.	5%	15.00		oui	oui	Fr.			
Cultivateur	Bûcheron				"		20		Tab.	240.00							oui	oui	Fr.			
																	oui	oui	Fr.			
																6	oui	oui	Fr.			
																10	oui	oui	Fr.			
																10	oui	oui	Fr.			
																7	Non	Non				
Cultivateur	Bûcheron						10		Tab.	180.00							oui	oui	Fr.			
Cultivateur	Bûcheron						20		Tab.	270.00							oui	oui	Fr.			